KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3453/81

af 2. december 1981

om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af visse typer garn af bomuld med oprindelse i Tyrkiet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3017/79 af 20. december 1979 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab (1), særlig artikel 11 og artikel 16, stk. 1,

under henvisning til tillægsprotokollen til aftalen om en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Tyrkiet , særlig artikel 47, stk. 2, andet afsnit (2),

efter høring i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning (EØF) nr. 3017/79,

efter at have underrettet Associeringsrådet EØF-Tyrkiet, og

ud fra følgende betragtninger :

Kommissionen har modtaget en klage indgivet af Eurocoton på vegne af så godt som samtlige producenter i Fællesskabet af garn af bomuld ; klagen indeholdt beviser for, at der fandt dumping sted og ydedes subsidier for så vidt angår tilsvarende varer med oprindelse i Tyrkiet, og at der som følger heraf forvoldtes væsentlig skade ;

disse beviser var tilstrækkelige til at berettige iværksættelsen af en undersøgelse ;

Kommissionen offentliggjorde i overensstemmelse hermed en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (3) om indledning af en undersøgelse vedrørende importen af visse typer garn af bomuld med oprindelse i Tyrkiet, og indledte en undersøgelse af sagen på fællesskabsplan ;

Kommissionen underrettede officielt de klart berørte eksportører og importører herom ;

Kommissionen gav de direkte berørte parter lejlighed til skriftligt at give deres mening til kende og til nærmere at redegøre herfor mundtligt ;

de fleste af de berørte parter benyttede sig af denne lejlighed ;

med henblik på en foreløbig fastlæggelse af dumpingmargenen og skadens omfang aflagde Kommissionen kontrolbesøg hos de tre eksportvirksomheder, nemlig : Cukurova Sanayi Isl. A.S. (Tarsus), Taris Pam. Tar. Koop. Birligi Iplik Fab. (Izmir) og Trakya Iplik Sanayi A.S. (Istanbul) ; disse virksomheder blev udvalgt, fordi de ansås for at være repræsentative, og efter aftale med de tyrkiske sammenslutninger af eksportører af de pågældende varer samt klagerne ;

for at fastslå , om der var tale om dumping i forbindelsen med importen af ovennævnte vare, måtte Kommissionen tage hensyn til, at ovennævnte tre firmaers salg af tilsvarende varer på det tyrkiske hjemmemarked ikke gjorde det muligt at foretage en gyldig sammenligning på grund af dette salgs beskedne omfang ;

Kommissionen baserede derfor sine beregninger på den beregnede værdi, dvs. omkostningerne i normal handel til materialer og fremstilling i Tyrkiet plus en rimelig margen til dækning af fortjeneste og generalomkostninger ; på baggrund af de besøgte eksportørers økonomiske resultater blev der fastsat en fortjenstmargen på 5 %, som kunne anses for at være rimelig i det foreliggende tilfælde ;

der blev foretaget en justering af de omkostninger, som Kommissionen fik meddelelse om fra Trakya Iplik Sanayi A.S. ; ved denne justering forhøjedes de pågældende omkostninger med de salgs- og finansieringsomkostninger, der påløb i dette selskabs filial, der stod for salget af visse af de eksporterede varer ; eksportøren havde ikke i de fremlagte tal taget hensyn til disse omkostninger ;

som følge af en undervurdering af generalomkostningerne i firmaet Cukurova Sanayi Isl. A.S. blev disse omkostninger fastlagt på grundlag af oplysninger fra dette selskab om den samlede eksport og de generalomkostninger, der kunne tilskrives denne eksport ;

Taris Pam. Tar. Sat. Koop. Birligi Iplik Fab. gav ikke Kommissionen mulighed for at efterprøve og supplere de oplysninger, der var indgivet vedrørende produktionsomkostningerne ; Kommissionen måtte derfor fastsætte den normale værdi af de af dette selskab eksporterede varer på grundlag af de mest pålidelige oplysninger, der forelå, dvs. de af de øvrige besøgte tyrkiske producenter meddelte oplysninger ;

(1) EFT nr. L 339 af 31. 12. 1979, s. 1.
(2) EFT nr. L 293 af 29. 12. 1972, s. 4.
(3) EFT nr. C 196 af 3. 8. 1979, s. 2.

den foreløbige fastlæggelse af dumpingmargenen blev under disse omstændigheder foretaget ved for hver enkelt transaktion at sammenligne den således beregnede værdi for salg i perioden januar-september 1981 med priserne ved eksport til Fællesskabet i samme periode, idet sidstnævnte priser efterprøvedes under nævnte kontrolbesøg;

det fremgår af denne foreløbige undersøgelse af sagen, at der er tale om dumping i forbindelse med den af undersøgelsen omfattende import, og at dumpingmargenen varierer efter de enkelte garntyper og viser stigende tendens i løbet af den betragtede periode; den gennemsnitlige vejede dumpingmargen i samme periode er lig med 18,65 % for så vidt angår Cukurova Sanayi Isl. A.S., 16,06 % for Trakya Iplik Sanayi A.S. og 17,34 % for Taris Pam. Tar. Sat. Koop. Birligi Iplik Fab.;

hvad angår de skadelige virkninger for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, fremgår det af de bevisligheder, Kommissionen er i besiddelse af, at indførselen i Fællesskabet af garn af bomuld af den pågældende type med oprindelse i Tyrkiet efter at være faldet fra 71 000 tons i 1978 til ca. 54 000 tons i 1980 er i kraftig fremgang og er allerede nået op på 41 000 tons i løbet af de første syv måneder af 1981; importen af de pågældende varer tegnede sig i 1980 for en andel af markedet i Fællesskabet på 6,6 % og anslåes at andrage 9,3 % for de første syv måneder af 1981;

af de oplysninger, Kommissionen har modtaget, fremgår det, at priserne på garn af bomuld, som har oprindelse i Tyrkiet, og som indføres i Fællesskabet, er væsentlig lavere end prisen på tilsvarende varer, der fremstilles af Fællesskabets producenter;

virkningerne heraf for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, hvis produktion er faldet fra 613 000 tons i 1977 til 284 000 tons i de første seks måneder af 1981, er den, at mange producenter har måttet sænke priserne, målt i faste priser, til et niveau, der ikke giver dækning for produktionsomkostningerne; desuden har der i de pågældende virksomheder været tale om en stadig nedgang i kapacitetsudnyttelsesgraden, som i øjeblikket er 63 %;

som følge heraf lider de fleste af virksomhederne i Fællesskabet betydelige tab på produktionen af de af undersøgelsen omfattende typer garn af bomuld; denne udvikling bringer rentabiliteten i hele denne erhvervsgren i fare og har allerede medført et betydeligt fald i antallet af beskæftigede, der direkte er berørt af produktionen af disse varer, idet antallet af beskæftigede er faldet fra 92 000 i 1980 til ca. 85 000 ved udgangen af første halvår 1981;

Kommissionen har undersøgt, om de skadelige virkninger skyldes andre faktorer, som hver for sig eller samlet ligeledes har en negativ indvirkning på fællesskabsproducenternes situation; Kommissionen har i den forbindelse især undersøgt vilkårene for anden import, efterspørgselen efter garn af bomuld i Fællesskabet og konkurrencen mellem producenterne i Fællesskabet; sådan anden import er steget udbetydeligt fra 1979 til 1980, men er faldet i 1981; de vigtigste af disse importvarer er omfattet af kvantitative lofter; ifølge de oplysninger, der er indgået til Kommissionen, er efterspørgselen i Fællesskabet efter garn af bomuld efter at have vist fremgang i 1979 igen på vej ned i 1980; i samme periode er antallet af producenter i Fællesskabet faldet og tredjelandes markedsandel, bortset fra Tyrkiet, har stort set været uændret;

under disse omstændigheder må den skade, der udelukkende kan tilskrives dumpingimporten fra Tyrkiet, anses for væsentlig;

under disse omstændigheder er det for at hindre, at der forvoldes skade under procedurer og under de forhandlinger, som Associeringsrådet har indledt, samt i betragtning af den forstærkede tendens til dumping og de deraf følgende skadelige virkninger, af hensyn til Fællesskabets interesser nødvendigt omgående at gribe ind i form af indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af visse typer garn af bomuld med oprindelse i Tyrkiet; indførelsen af denne told foregriber ikke en eventuel afgørelse, der træffes af Associeringsrådet inden for en frist på tre måneder i henhold til ovennævnte tillægsprotokols artikel 47;

med henblik på at fastsætte størrelsen af denne told har Kommissionen gennemgået de foreløbigt fastsatte dumpingmargener og undersøgt omfanget af den forvoldte skade;

Kommissionen har konkluderet, at tolden bør være lig med den mindste af de foreløbigt fastsatte dumpingmargener, nemlig 16 % —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en midlertidig antidumpingtold på garn af bomuld henhørende under pos. 55.05 B i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer 55.05-21 til og med 55.05-98 med oprindelse i Tyrkiet.

2. Den i stk. 1 nævnte antidumpingtold fastsættes til 16 %.

3. Tolden beregnes på grundlag af den toldværdi, der angives i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 1496/80 af 11. juni 1980 om angivelse af oplysninger vedrørende toldværdi og om dokumenter, der skal fremlægges [1].

[1] EFT nr. L 154 af 21. 6. 1980, s. 16.

4. De gældende bestemmelser for toldafgifter finder anvendelse på denne told.

5. De i stk. 1 omhandlede varers overgang til fri omsætning i Fællesskabet er betinget af sikkerhedsstillelse svarende til det midlertidige toldbeløb.

Artikel 2

De berørte parter kan inden for en frist på én måned fra tidspunktet for nærværende forordnings ikrafttræden give deres mening til kende og anmode om at blive hørt mundtligt af Kommissionen, jf. dog bestemmelserne i artikel 7, stk. 4, litra b) og c), i forordning (EØF) nr. 3017/79.

Med forbehold af bestemmelserne i artikel 11, 12 og 14 i forordning (EØF) nr. 3017/79 og en eventuel afgørelse truffet af Associeringsrådet i henhold til artikel 47 i tillægsprotokollen til aftalen om en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Tyrkiet, finder nærværende forordning anvendelse i højst fire måneder, eller indtil Rådet vedtager endelige foranstaltninger.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. december 1981.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand